

T1

Sehr geehrte Kunden,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Pelipal entschieden haben. Sollte es trotz aller Bemühungen unsererseits, Ihnen ein qualitativ hochwertiges Möbelstück zu liefern, zu Fehlteilen kommen, schicken Sie bitte dieses ausgefüllte Blatt an

Fax.: **+49 3443/434354**

E-Mail: **weisenfels.ersatzteile@pelipal.de**

Bitte beachten Sie, dass Bauteile über 800mm Länge und 350mm Breite direkt bei Ihrem Möbelhändler zu beanstanden sind. Zur Reklamationsbearbeitung ist es unbedingt erforderlich **die Artikelnummer des Schrankes**, welche auf dem Etikett ersichtlich ist und den Markt, wo das Möbel erworben wurde anzugeben. Ausserdem tragen Sie unten bitte die benötigte Stückzahl ein. Viel Spass mit Ihrem neuen Badmöbel! Ihr Pelipal Team

T2

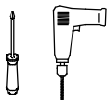
Allgemeine Hinweise

Unsere Badmöbel sind für ein normales Badezimmerklima geeignet.

Dies schließt eine kurzfristige höhere Luftfeuchtigkeit (relative Luftfeuchtigkeit > 90%) mit ein, solange diese durch eine anschließende, **ausreichende Be- und Entlüftung** wieder abgegeben werden kann.

Um Wasserschäden zu vermeiden, **muss** auftretende Nässe **umgehend** mit einem trockenen Tuch beseitigt werden.

Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Pflege oder Behandlung, insbesondere durch übermäßige Nassbehandlung entstehen, sind von der Gewährleistung ausgenommen.

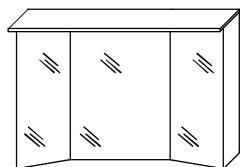


T3

Für den Zusammenbau sind 2 Personen erforderlich.

T4

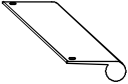




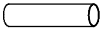
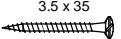

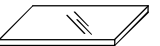
Montage-Richtzeit 3 Stunden

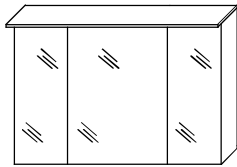


85-__7541

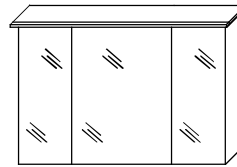
85-__9041

85-__1541

3 x a		Stück	6 x b		Stück	2 x c		Stück	2 x e		Stück		Stück	
	GRI-032-606033			SCH-SPA-025X020			ADK-__1-005X008			AUF-001-000020				
24 x f		Stück	2 x g		Stück	2 x h		Stück	4 x A		Stück	2 x B		Stück
	TRAE-001-000020			TRÄ-005-000010			SCH-SPA-035X035							

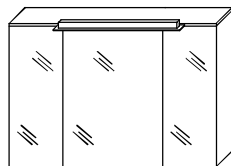


85-__7542
 85-__9042
 85-__1542



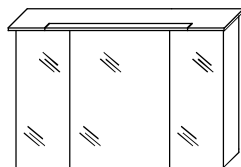
85-__7543
 85-__9043
 85-__1543

3 x a GRI-032-606033	Stück	6 x b SCH-SPA-025X020	Stück	2 x c ADK-__1-005X008	Stück	2 x e AUF-001-000020	Stück		Stück
24 x f TRAE-001-000020	Stück	2 x g TRÄ-005-000010	Stück	2 x h SCH-SPA-035X035	Stück	4 x A 	Stück	2 x B 	Stück



85-__7544
 85-__9044
 85-__1544

3 x a GRI-032-606033	Stück	6 x b SCH-SPA-025X020	Stück	2 x c ADK-__1-005X008	Stück	2 x e AUF-001-000020	Stück		Stück
24 x f TRAE-001-000020	Stück	2 x i SCH-SPA-035X015	Stück	4 x A 	Stück	2 x B 	Stück		Stück

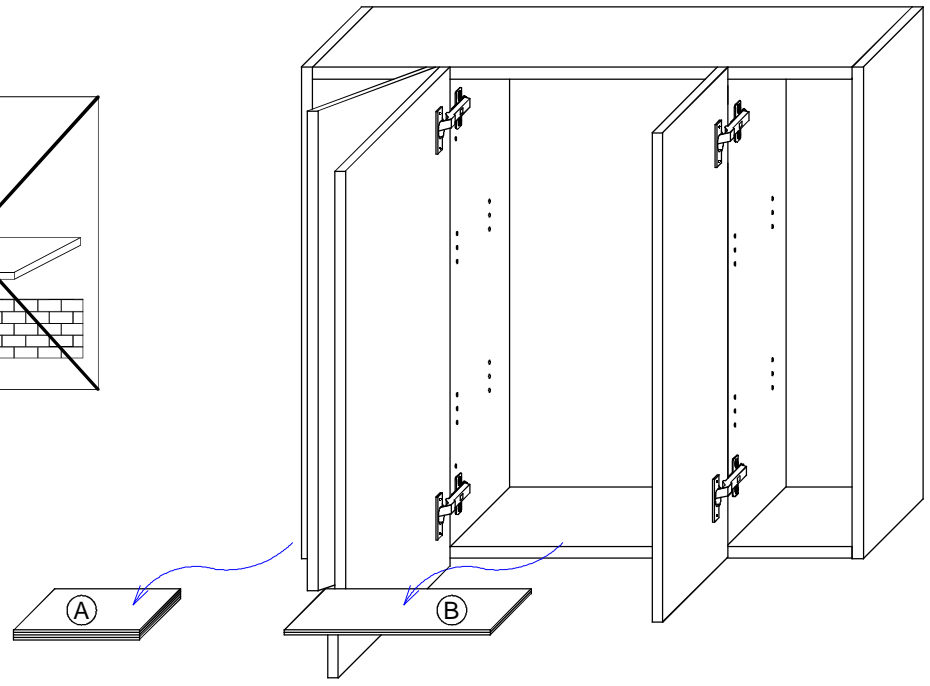
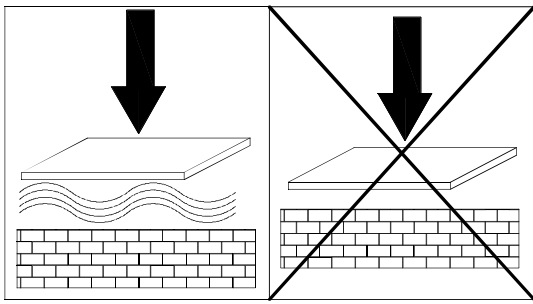
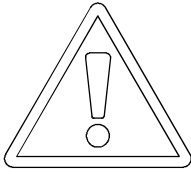


85-__7545
 85-__9045
 85-__1545

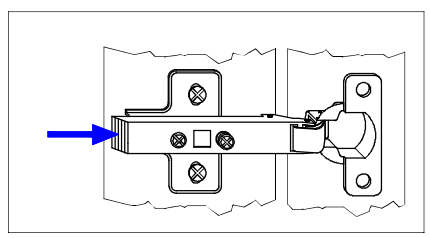
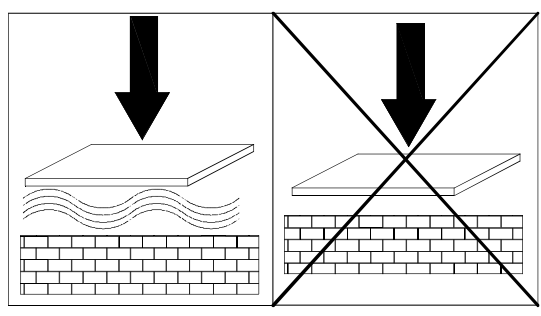
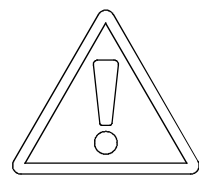
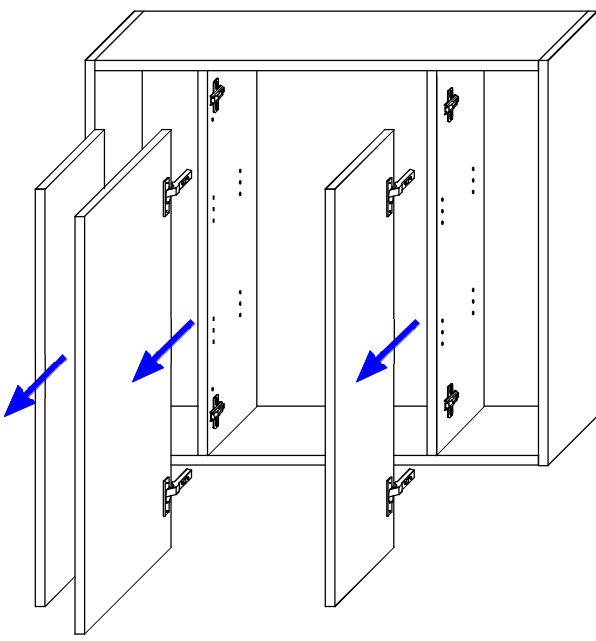
3 x a GRI-032-606033	Stück	6 x b SCH-SPA-025X020	Stück	2 x c ADK-__1-005X008	Stück	2 x e AUF-001-000020	Stück		Stück
24 x f TRAE-001-000020	Stück	2 x g TRÄ-005-000010	Stück	2 x h SCH-SPA-035X035	Stück	1 x j ELE-ZUB-000010	Stück	4 x A 	Stück

2 x B 	Stück
-----------	-------

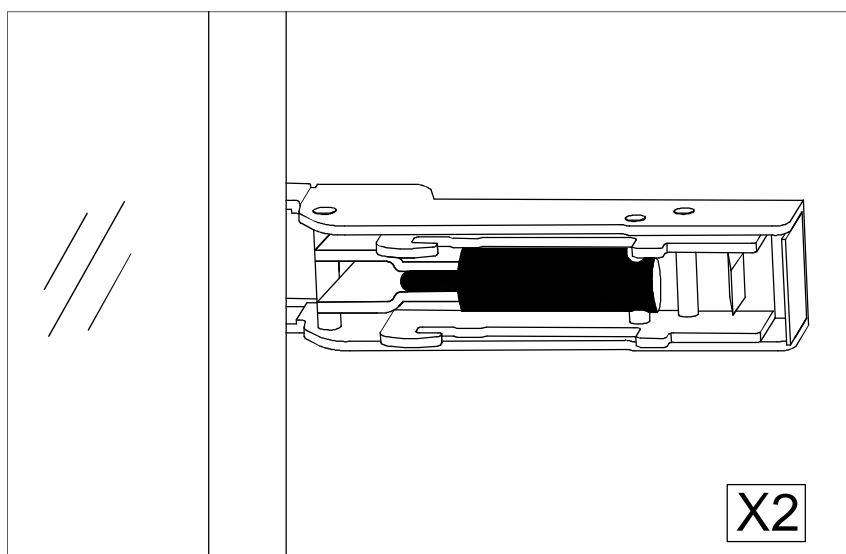
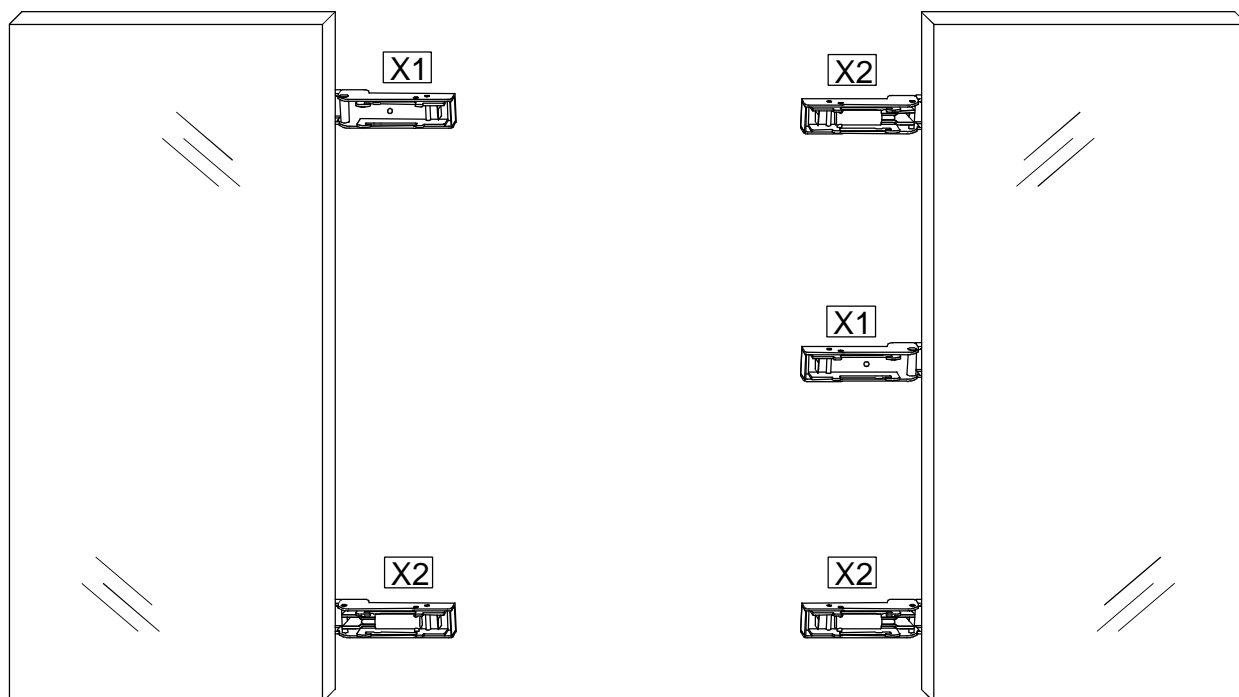
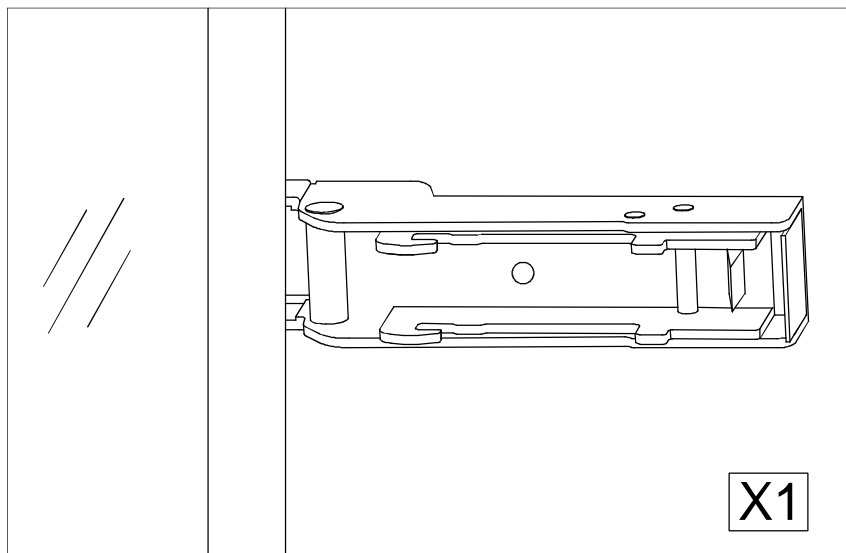
1.



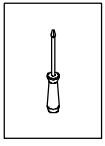
2.



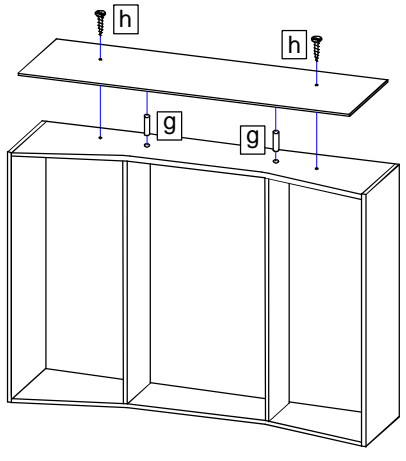
3.



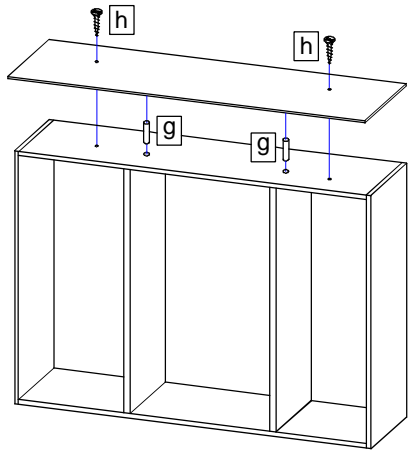
4.



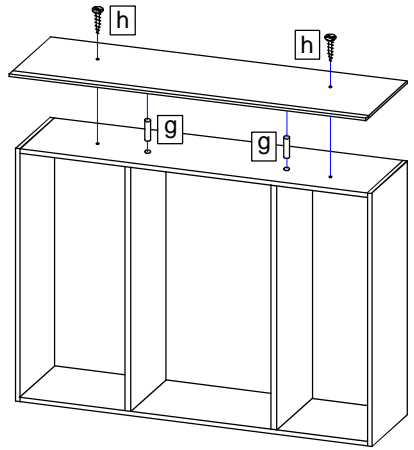
85-___-41



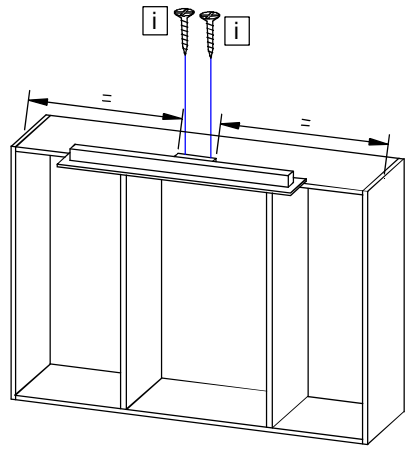
85-___-42



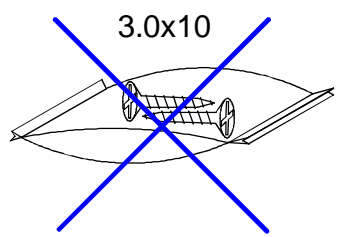
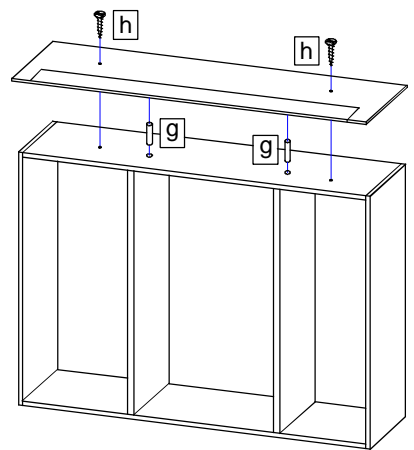
85-___-43



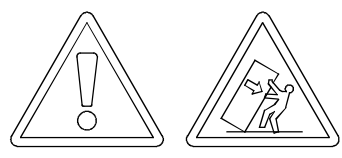
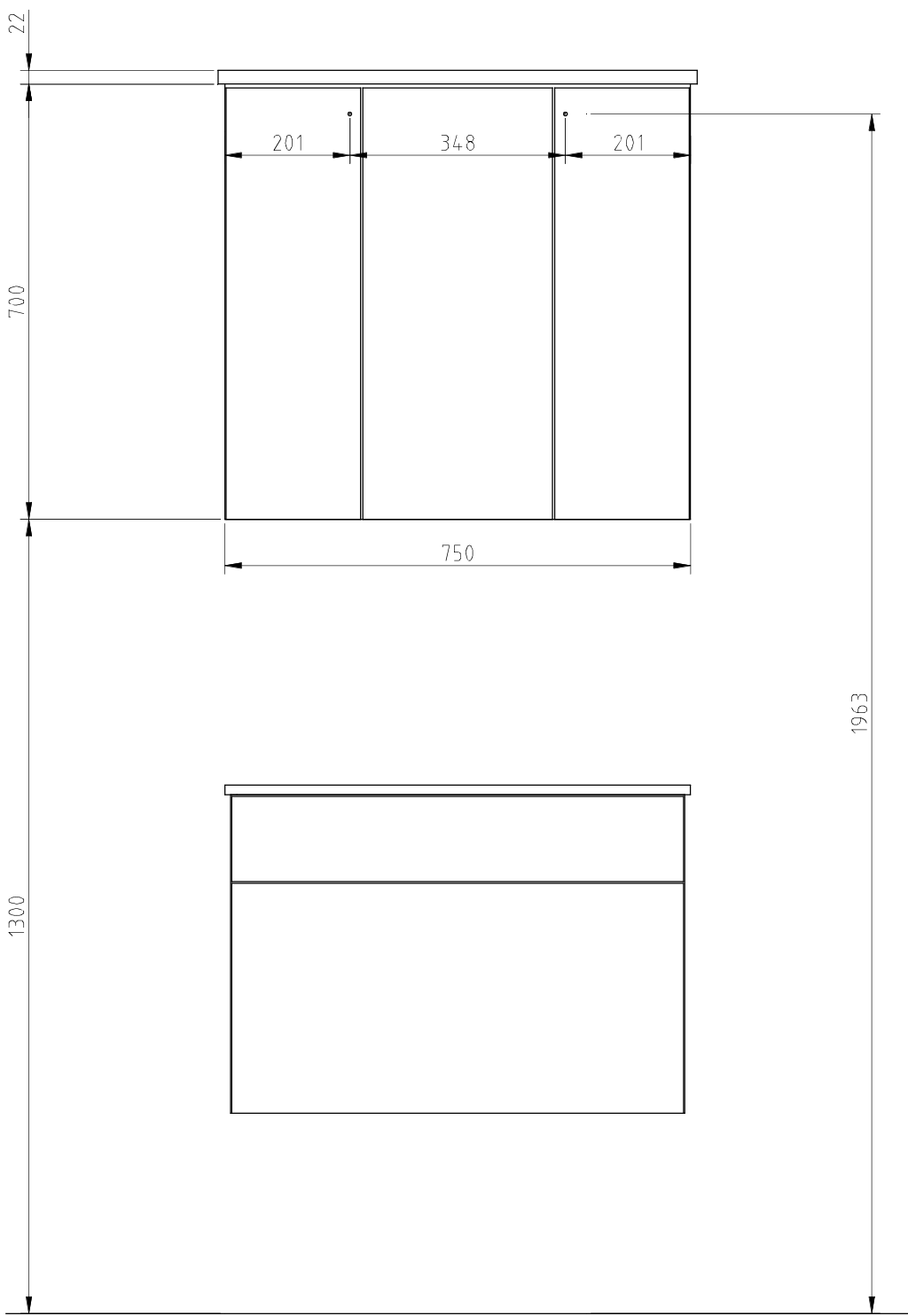
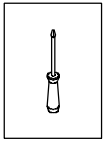
85-___-44



85-___-45



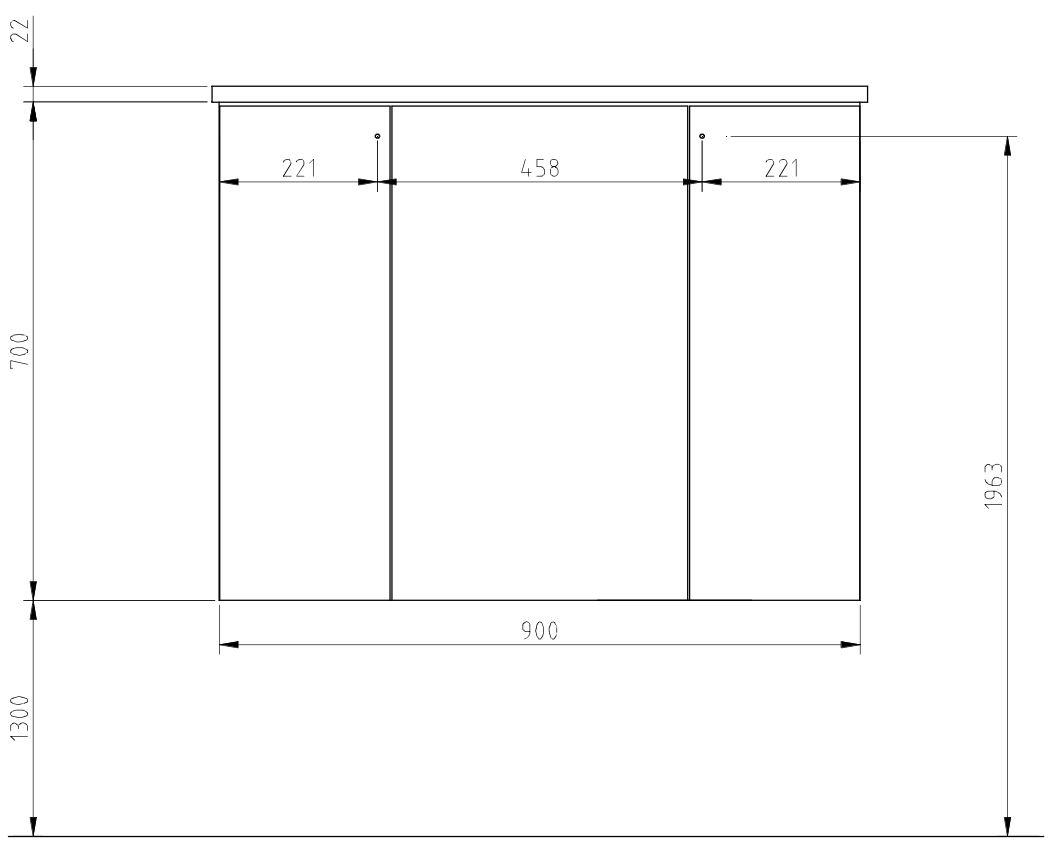
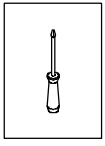
5. 85-__75__



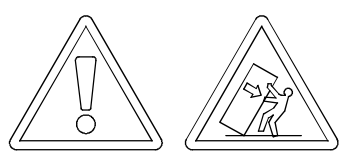
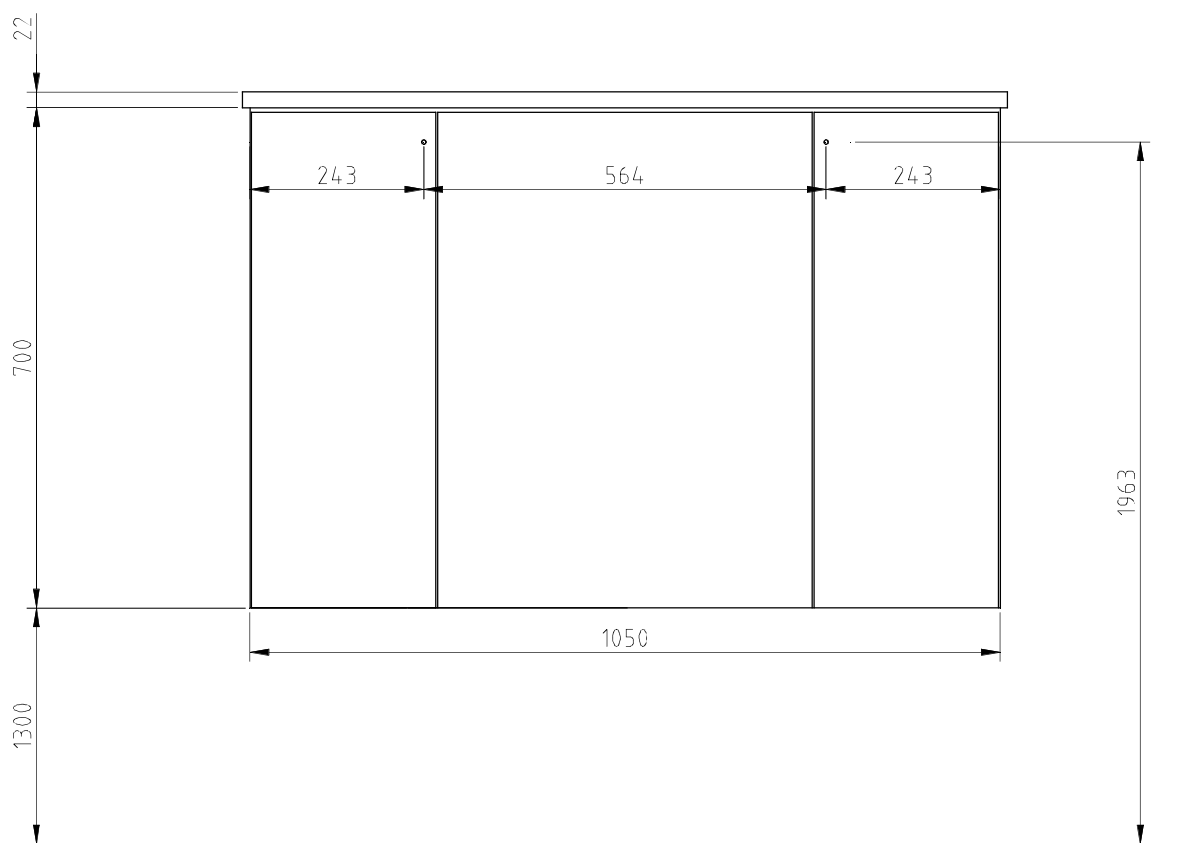
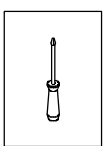
T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

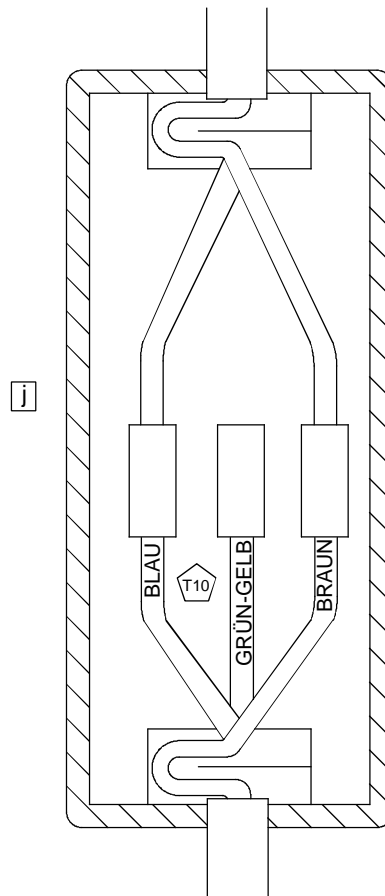
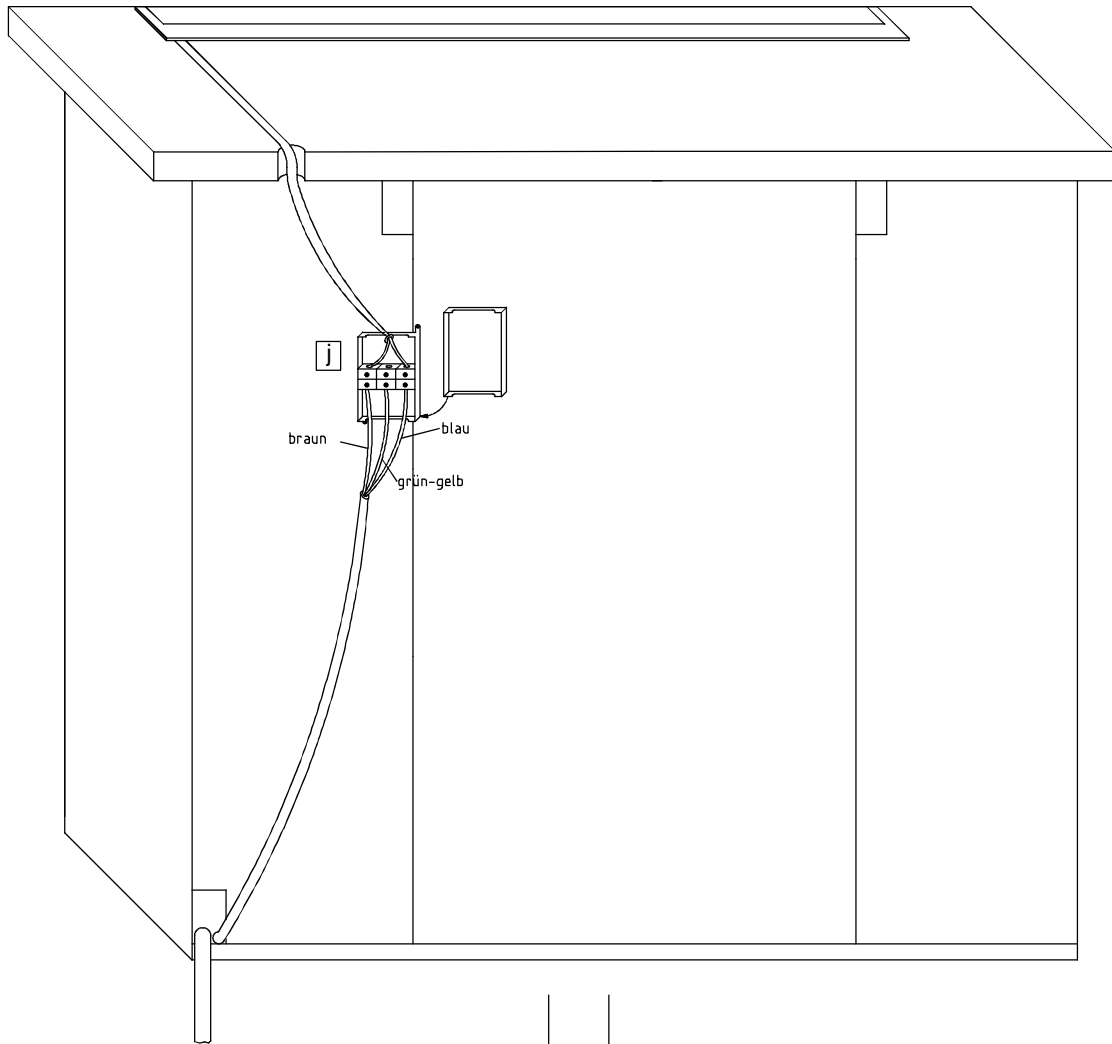
5. 85-__90__



5. 85-__15__



T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.
T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!



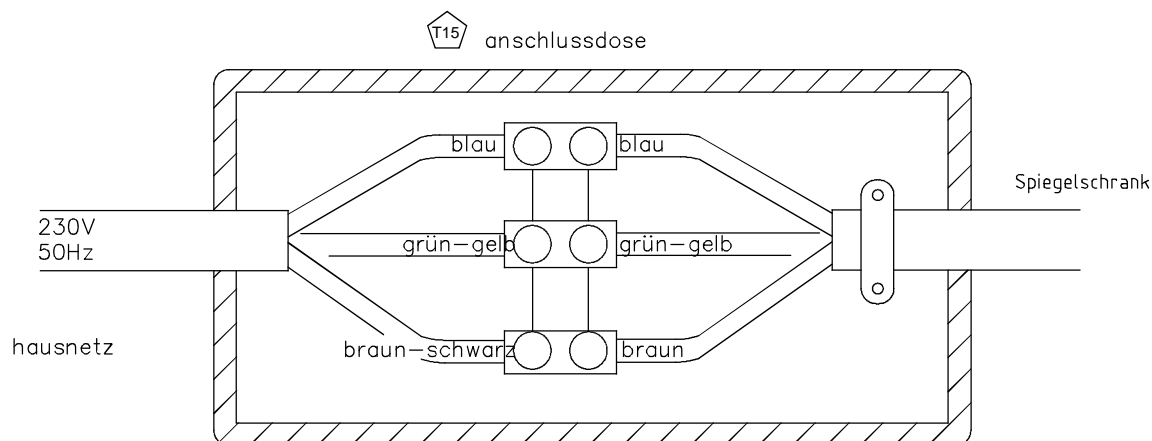
Spiegelschrank

Hausnetz

T12 Achtung! Der Netzanschluß muß in einer Anschlußdose erfolgen.

T13 Der Elektroanschluß des Schrankes ist unter Berücksichtigung der **VDE 0100 Teil 701** von einem Fachmann durchzuführen!

T14	Internationale Norm	IEC 60364-7-701
	Europannorm	CENELEC HD 384
	Frankreich	NFC 15-100
	UK	BS 7671
	Belgien	AREI / RGIE
	Spanien	REBT
	Italien	CEI 64-8
	Niederlande	NN1010



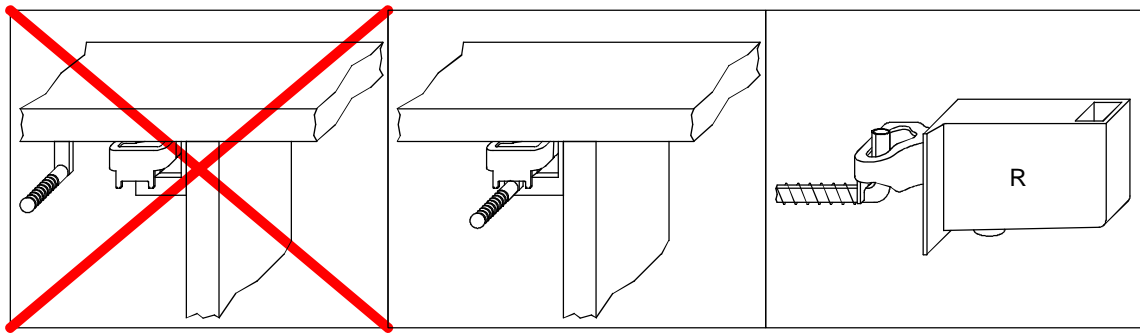
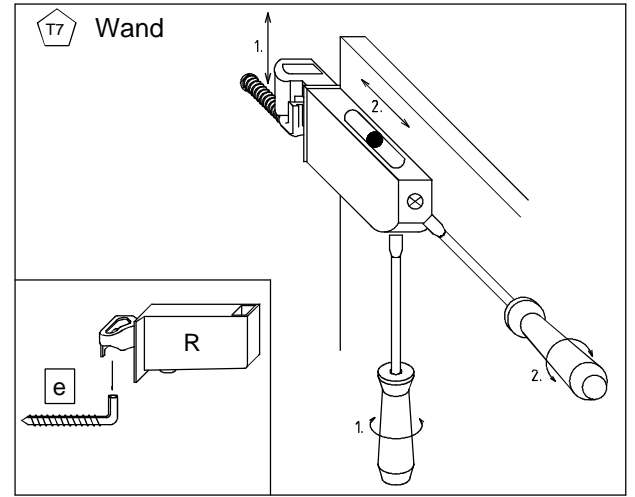
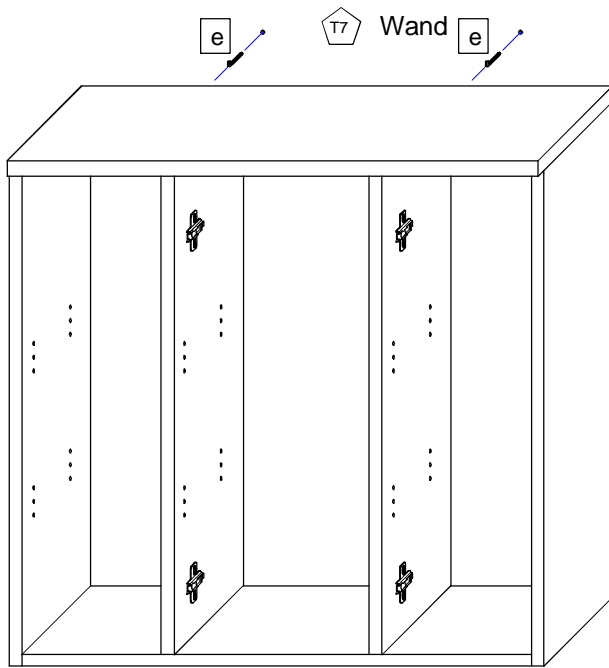
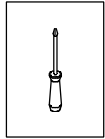
T16 lassen sie den elektroanschluss von einem fachmann durchführen!

T17 ! Leuchtmittel sind im Fachhandel erhältlich, sie sind von der Gewährleistung ausgeschlossen!

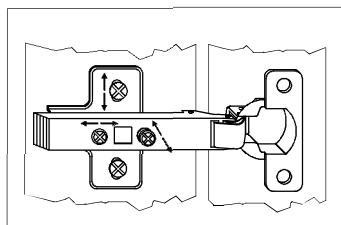
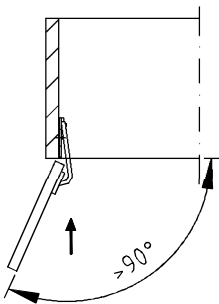
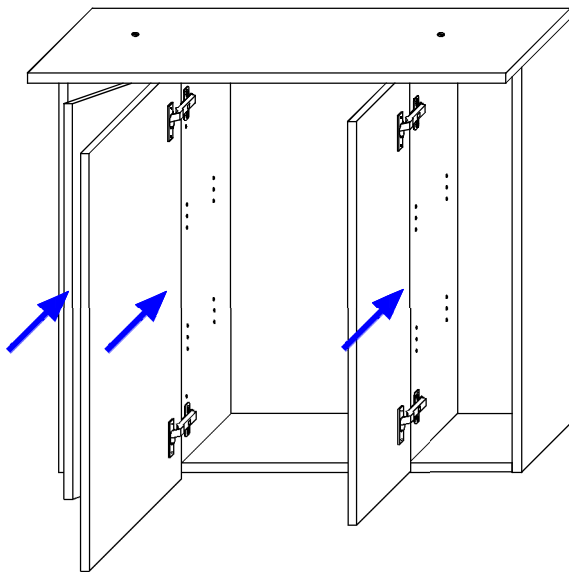
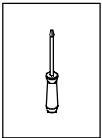
T18 Das eventuelle Wechseln von defekten Leuchtmitteln sollte im kalten Zustand mit Hilfe eines weichen Stofftuches erfolgen, da sonst eine Schwächung der Leuchtkraft entstehen könnte.

Das neu einzusetzende Leuchtmittel muss die gleichen technischen Daten aufweisen, wie das beim Kauf vorhandene!

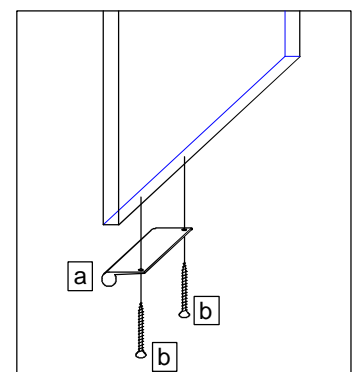
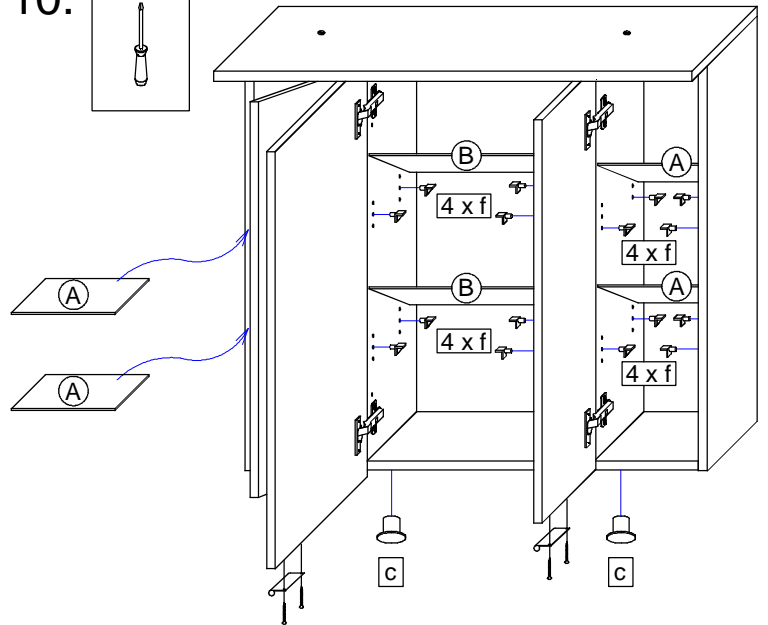
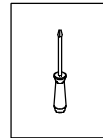
8.



9.

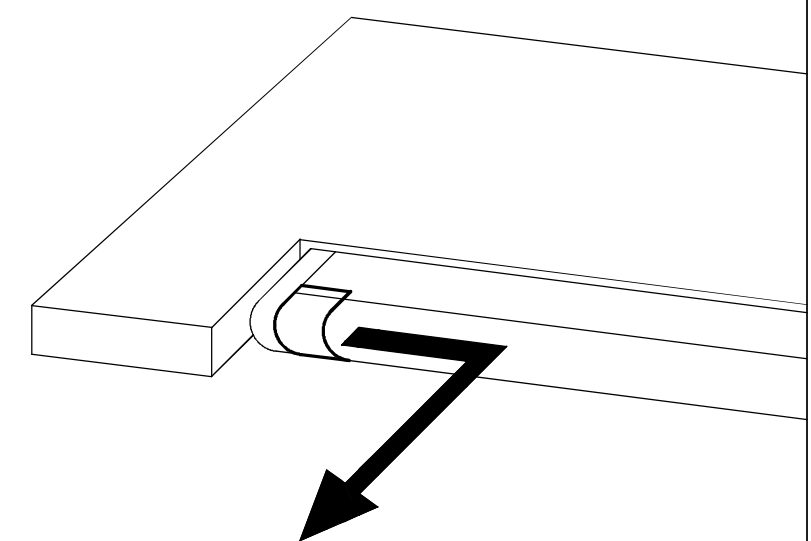
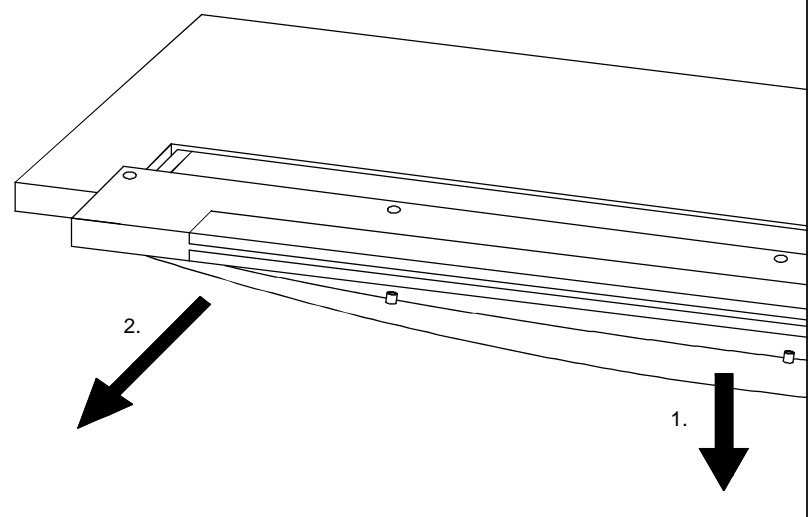
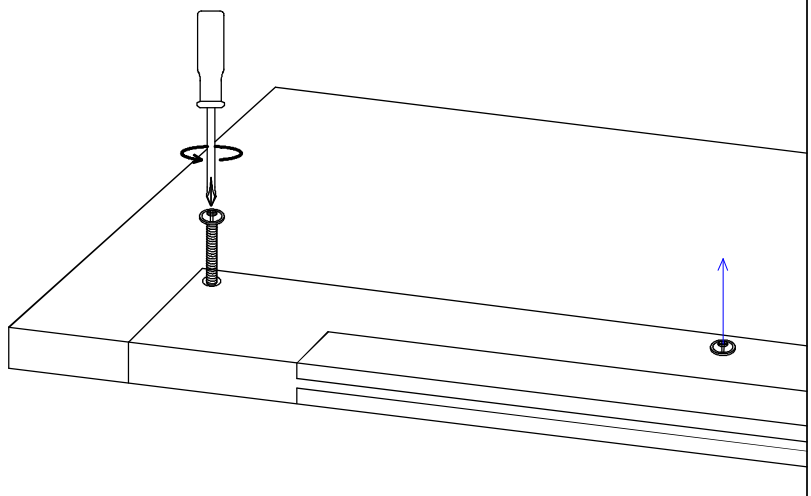
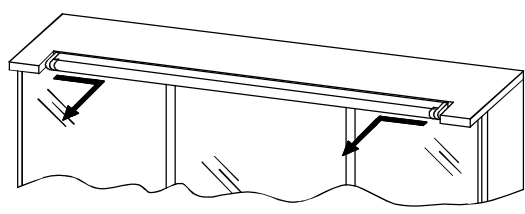
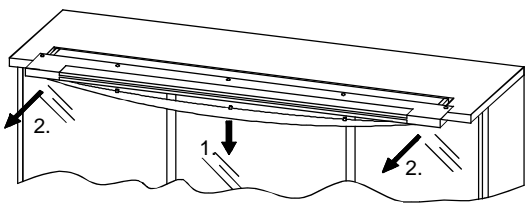
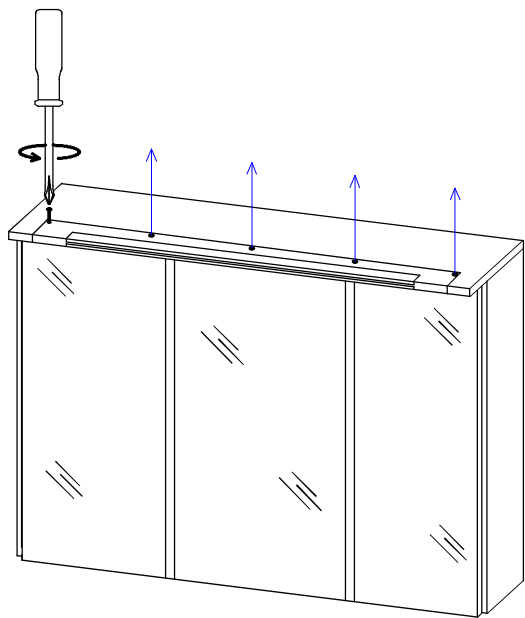


10.



85-__7545
85-__9045
85-__1545

Wechsel des Leuchtmittels:



BG

- 11** Многозаказни клиенти,
Радаваме се, че избрахте продукт на фирма Peipal. Ако въпреки всичките ни усилия да Ви доставим висококачествен продукт, случайно във Вашия пакет са попаднали повредени части, молим да попълните и изпратите този лист на следния факс:
Fax.: +49 3443/434354 e-Mail: weissenfels.ersatzteile@peipal.de
Молим да обърнете внимание, че при повредени части с дължина над 800mm и ширина над 350mm е необходимо да се обрнете директно към търговската верига, от която сте купили мебелите. За обработката на рекламацията е абсолютно необходимо да започнете съобщения номер на шкафа, който се намира върху етикета на продукта, както и името на търговската верига, от която сте купили мебелите. Освен това нанесете колко броя от дадената част са Ви необходими. Екипът на Peipal Ви желае удоволствие с новите Ви мебели за баня!
- 12** **Общи оказания**
Нашите мебели за баня са подготвени за нормален климат в банята.
Това включва и краткотрайна висока влажност на въздуха (относителна влажност > 90%), при условие, че отдаването на влажността е осигурено чрез сурово проветряване.
За да се предотвратят водни щети, трябва със една суха кърпа, водата да се избърше от мебелите.
Щети, които са възникнали чрез неправилен монтаж, поддръжка или особено чрез прекалено третиране с вода, са изключени от гаранцията.
- 13** За сплотиването са необходими двама души.

CZ

- 11** Vážení zákazníci,
velice nás těší, že jste se rozhodli pro výrobek firmy Peipal. Chybí-li i přes veškerou naši snahu dodat vysoce kvalitní nábytek, nějaké díly, zašlete prosím tento vyplněný list na číslo faxu: +49 3443/434354 e-mail: weissenfels.ersatzteile@peipal.de
Prosím, pamatujte na to, že konstruktivní díly délky nad 800 mm a šířky nad 350 mm musíte reklamovat přímo u Vašeho obchodníka s nábytkem. Ke zpracování reklamacje je bezpodmínečně nutné uvést číslo výrobku skříňky, které naleznete na nálepkě, a obchod, kde byl nábytek zakoupen. Kromě toho prosím uveďte potřebný počet kusů.
Přejeme Vám mnoho radosti z Vašeho nového koupelňového nábytku! Váš Peipal- tým
- 12** **Obecné pokyny**
Náš nábytek je vhodný pro normální koupelnové klima.
To zahrnuje i krátkodobě zvýšenou vlhkost vzduchu (relativní vlhkost vzduchu > 90%), pokud je následně tato vlhkost dostatečně dlouhou dobu odvedena větráním.
Abychom zamezili škodám způsobeným vodou, musí být voda okamžitě odstraněna suchým hadříkem.
Na škody vzniklé neodbornou montáží nebo péčí, obzvláště díky nadměrnému používání vody, se nevztahuje záruka.
Pro montáž jsou potřebné 2 osoby.
Orientační doba montáže 3 hodiny

DK

- 11** Kære kunder!
Det glæder os, at du har besluttet dig for et produkt fra Peipal. Skulle der på trods af vores bestræbelser på at levere dig et kvalitativt førsteklases møbel, være opstået en mangel, bedes du sende denne du fyldte formular til fax.: +49 3443/434354 E-mail: weissenfels.ersatzteile@peipal.de
Vær opmærksom på, at komponenter over 800mm længde og 350mm bredde skal reklameres direkte hos din møbelhandler. For reklambearbejdningen er det ubetinget nødvendigt at oplyse skabets artikelnummer, der står på etiketten og den forretning, hvor møblet blev købt. Desuden bedes du angive det ønskede styketal.
God fornøjelse med dit nye badebænk! Dit Peipal team
- 12** **Generelle informationer**
Vores badeværelsesmøbler er egnet til et normalt badeværelsesklima.
Dette inkluderer en kortfristet højere luftfugtighed (relativ luftfugtighed > 90 %), så længe denne sænkes igen ved en efterfølgende, tilstrækkelig ventilation og udluftning.
For at undgå vandskader, skal opstået fugt omgærdes fjernes med en tør klud.
Skader, som opstår på grund af usagkyndig montage, pleje eller behandling, i særdeleshed for stor fugt, er ikke dækket af garantien.
Der kræves 2 personer til monteringen.
Monteringstid ca. 3 timer

EE

- 11** Lugupeetud klient!
Meil on hea meel, et Te tegite otsuse Peipali firma toote kasuks. Meie sooviks on alati taimida Teile kvaliteetne mööbliese. Juhul, kui meie köikideid jõupingutustest hoolimata juhtus nii, et tegemist on defektise osaga, saate palun see leht täidetult
faksnumbril: +49 3443/434354 e-post: weissenfels.ersatzteile@peipal.de
Palun pidage silmas seda, et detailide kohta, mille pikkus on üle 800mm ja laius üle 350mm, tuleb kaebused esitada osale müüjale. Kaebuse läbivaatamiseks on kindlasti vaja märkida ära kapi artiklinumber, mis on näha etiketil ja kauplus, kust Te mööbliese osastite. Lisaks sellele märkige palun ära, kuhu täkki Teil neid detaile on vaja.
Tundke rõõmu oma uuest vannitoomööblil! Teile Peipali meeskond
- 12** **Üldinfo**
Vannitoa mööbel on ette nähtud kasutamiseks tavatingimustel.
Talub lühiajalist kõrgeimat õhuniiskust (suhteline õhuniiskus > 90%), kui ruumi tuuletatakse seejärel piisavalt.
Veekahjustuste ärastamiseks tuleb vedelik **kohe** kuiva lapiga ära pühkida.
Kahju, mis on tekkinud oskamatu paigaldamise, hoolitsemise või töötlemise (eeikõige märjalt töötlemise) tagajärjel, ei kuulu garanti alla.
Mööblit paigaldamiseks on vaja kaht isikut.
Montaaži orienteeruv aeg on 3 tundi.

ES

- 11** Estimado cliente,
nos alegramos de que haya elegido un producto de la casa Peipal. A pesar de todos los esfuerzos realizados realizados por nuestra parte para entregarle un mueble de alta calidad, podría darse el caso de que hubiera piezas defectuosas, de ser así, por favor envíe este formulario debidamente cumplimentado por fax.: +49 3443/434354 Correo electrónico: weissenfels.ersatzteile@peipal.de
Por favor, tenga en cuenta que en el caso de piezas con una longitud superior a 800mm y un ancho superior a 350mm, éstas deberán enviarse directamente al comerciante donde adquirió el mueble para realizar una reclamación.
Para proceder a realizar una reclamación, es imprescindible presentar el número de artículo del armario, que podrá encontrar en la etiqueta y además no olvide indicar el comercio donde adquirió el mueble.
Por favor, recuerde que también es necesario proporcionar el número de serie de la pieza.
¡Que disfrute de su nuevo mueble para el baño! El equipo Peipal.
- 12** **Indicaciones generales**
Nuestros muebles se apropian para cuartos de baño con clima normal,
lo que implica una humedad del aire elevada por corto tiempo (humedad relativa del aire > 90 %), siempre y cuando ésta pueda ser evacuada suficientemente mediante una pronta aireación y ventilación.
La humedad que se deposite debe ser eliminada de inmediato con ayuda de un paño seco, a fines de evitar daños causados por el agua.
Daños surgidos por montaje, cuidado o tratamiento inadecuados, en particular por exposición excesiva a la humedad, están excluidos de la garantía.
Para el montaje se necesitan dos personas.

- 14** Ориентированное время за монтаж: 3 часа
15 Не монтируйте сами шкафа на стенах, а оставьте тази работа да се свърши от майстор, който да се съобразява с материала на стената.
16 Мерките не са обвързващи.
17 Стена
18 При фронтове с гланц, преди да монтирате дръжките, първо отстранете предпазното фолие.
19 Мивката трябва да се закрепил със силикон (не се съдържва във пратката).
110 Кафра, зелено-жълт, син
111 Отделен шкаф, електрическа късна мрежа
112 Внимание! Включването в ел. мрежата трябва да да последва в контакт за включване (контакта не се съдържа в опаковката на шкафа).
113 Включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да се извърши от специалист, като непременно се спазва **VDE 0100 част 701!**
114 Интернационална норма, европейска норма, Франция, Великобритания, Белгия, Испания, Италия, Нидерландия
115 Електрическа късна мрежа, контакт за включване, отделен шкаф, син, зелено-жълт, кафра
116 За включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да повикате специалист!
117 ! Крушите могат да бъдат закупени в специализирани магазини, затова са изключени от гаранцията!
118 Есентуалната смяна на дефектни круши трябва да се извърши в студено състояние на крушката с помощта на мекя платнена кърпа, защото иначе е възможно да настъпи отслабване на светлината. Новата крушка трябва да има същите технически данни като наличната при закупуването!

- 15** Skříňky nechte namontovat pouze odborníkem za použití montážního materiálu vhodného pro montáž na stěnu.
16 Údaje o rozměrech nejsou závazné!
17 Stěna
18 U ploch s vysokým leskem nejprve odstranit ochrannou fólii a poté montovat madlo!
19 Montáž umyvadla by měla být provedena silikonem (který ale není v balení).
110 Hnědá, zeleno-žlutá, modrá
111 Zrcadlová skříňka, domovní síť
112 Pozor! Připojení na síť musí být provedeno v přípojně krabici (není obsažena v rozsahu dodávky).
113 Elektrická přípojka skříňky musí být provedena odborníkem při respektování **VDE 0100 část 701!**
114 Mezinárodní norma, Euronorma, Francie, Velká Británie, Belgie, Španělsko, Itálie, Nizozemsko
115 Domovní síť, přípojná krabice, zrcadlová skříňka, modrá, zeleno-žlutá, hnědá
116 Elektrickou přípojku nechte provést odborníkem!
117 !Svítidla obdržte v odborném obchodě, tato jsou ze záruky vyloučena!
118 Eventuální výměna defektních svítidel by měla být prováděna ve studeném stavu za pomoci měkkého hadříku, protože jinak může dojít ke snížení jasnosti.
Nové vsazované svítidlo musí vykazovat stejné technické údaje, jako to, které bylo instalováno při koupi skříňky!

- 15** Lad kun skabet monteret af sagkyndige personer med til væggen egnede montagemateriale.
16 Målingeretserne er ikke bindende!
17 Væg
18 Fjern ved højglanslænter først beskyttelsesfilen inden håndtaget monteres!
19 Vaskebordet bør monteres med en silikonemasse (medfølger ikke).
110 brun, grøn-gul, blå
111 spejlskab, husnet
112 Pas på! Netttilslutningen skal ske i en tilslutningsdåse (følger ikke med leveringén).
113 Skabets elektriske tilslutning skal gennemføres af en fagmand iht. **VDE 0100 del 701!**
114 International standard, europanorm, Frankrig, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederlande
115 Husnet, tilslutningsdåse, spejlskab, blå, grøn-gul, brun
116 få en fagmand til at gennemføre den elektriske tilslutning!
117 Lysmidler fås i faghandleren, de er ikke dækket af garantien!
118 Et evt. skift af defekte lysmidler bør gennemføres i kold tilstand med en blød stofklud, da lyskræften ellers kan blive svagere.
Det nyindsatte lysmiddel skal have de samme tekniske data som det, der var sat i ved købet!

- 15** Laske kapp paigaldada üksnes asjatundlike isikutel seinä jaoks sobivate paigaldusmaterjalidega.
16 Mõõdud ei ole siduvad!
17 Sein
18 Kõrgglässa esipaneelide puhul eemaldage palun kõigepealt kaitsekile ja monteerige alles siis kõlge käepidet!
19 Pesulaua paigaldamiseks soovitame kasutada silikooni (ei kuulu tarnekomplekti).
110 Pruun, rohekaskollane, sinine
111 Peegikapp, hoone elektrivõrk
112 Tähelepanu! Elektrivõrku ühendamine peab toimuma ühenduskarbis (ei ole tarnekomplekti).
113 Kapi elektrivõrku ühendamine peab teostama elektrik **VDE 0100 osa 701** kohaselt!
114 Rahvusvaheline norm, Euroopa norm, Prantsusmaa, Suurbritannia, Belgia, Hispaania, Itaalia, Madalmaad
115 Hoone elektrivõrk, ühenduskarp, peegikapp, sinine, rohekaskollane, pruun
116 Laske kappi ühendada elektrivõrku elektrikul!
117 !Valgusallikad on kaupluses saadaval, garantiil neid ei hõlma!
118 Defektne valgusallikas tuleb vahetada välja jahunud olekus, kasutades selleks pehmet lappi, sest muidu võib nõrgeneda lambi valgusjõud.
Uus paigaldatav valgusallikas peab olema samade tehniliste andmetega nagu see, mis oli lambi sees ostes!

- 14** Tiempo aproximado de montaje: 3 horas
15 Procure que el montaje del armario lo realice personal especializado que cuente con los materiales adecuados para el montaje en la pared.
16 Las indicaciones de cotas no son vinculatorias.
17 Pared
18 Antes de montar el tirador, retire la lámina protectora del frontal.
19 Para colocar el lavabo se recomienda utilizar silicona sanitaria (no se encuentra dentro del alcance de suministro).
110 Marrón, verde-amarillo, azul
111 Armario de espejos, red casera
112 ¡Atención! La conexión a red se debe realizar en un enchufe (no contenido en el conjunto suministrado)
113 La conexión eléctrica del armario la debe realizar un profesional respetando el VDE 0100 parte 701
114 Norma internacional, Norma europea, Francia, Gran Bretaña, Bélgica, España, Italia, Países Bajos
115 Red casera, Enchufe, armario de espejos, azul, verde-amarillo, marrón
116 Deje que un profesional realice la conexión eléctrica
117 Los medios luminicos se obtienen en el comercio especializado, y no entran en la garantía.
118 Realizar el cambio eventual de medios luminicos defectuosos en estado frío con la ayuda de un paño suave, porque sino se puede debilitar la fuerza luminica.
El nuevo medio luminico a aplicar debe tener los mismo datos técnicos que el que habla en el momento de la compra.

FI

11 Hyvä asiakas!
Olemme iloisia, että valitsitte Pelpal-yrityksen tuotteet. Olemme kaikin tavoin pyrkineet varmistamaan teille toimittamamme huonekalun korkealaatuisuuden, mutta mikäli lähtekästä kaikista huolimatta puuttuu jokin osa, pyydämme teitä lähettämään tämän lomakkeen täytettynä faksimuonon +49 3443/434354 tai sähköpostiosoitteeseen weissenfels.ersatzteile@pelpal.de Huomaa, että välikuuset rakennosteista, jotka ovat puudettaan yli 800 mm tai levyedeltään yli 350 mm on suunnattava jälleennyjälle. Jotta voimme käsitellä välikuuset, tarvitsemme välttämättä kaapin tuotenumeron, joka näkyy etiketistä sekä tiedon siitä, mistä kaappi on ostettu. Merkitkää lomakkeeseen lisäksi tarvittava kappalemäärä.
Omnittuudet uuden kylpyhuonekalusteen johdosta Pelpal-tili

12 Yleisiä ohjeita

Kylpyhuonekalustemme sopivat normaaliin kylpyhuoneilmastoon.
Siten kalusteet kestävät lyhytaikaisia, tavallista korkeampaa ilmankosteutta (suhteellinen ilmankosteus > 90 %), mikäli kosteus poistetaan riittävästi tuuletuksella.
Veden aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi pitää kosteus kuivata **vilpymättä** kuivalla liinalla.
Takuu ei korvaa vaurioita, jotka aiheutuvat asiantomasta asennuksesta, hoidosta tai käsittelystä ja erityisesti liiallisesta kosteudesta.

13 Kaapin kokoamiseen tarvitaan 2 henkilöä.

14 Arvioitu asennusaika 3 tuntia.

FR

11 Cher client,
Nous sommes ravis que vous vous soyez décidés pour un produit de la maison Pelpal. S'il venait à une livraison de haute qualité, veuillez s'il-vous-plait faxer cette page complétée au numéro suivant: +49 3443/434354 E-Mail: weissenfels.ersatzteile@pelpal.de
Veuillez faire attention à ce que les pièces de plus de 800mm de long et 350mm de large, soient réclamées directement auprès de votre marchand de meubles. Pour le travail des réclamations, le numéro **d'article du meuble**, visible sur l'étiquette, ainsi que **la maison**, auprès de laquelle le meuble a été acquis, sont indispensables. Veuillez également préciser le nombre nécessaire. Nous vous souhaitons beaucoup de bien-être avec votre nouveau meuble de salle de bain! Votre équipe Pelpal

12 Prescription normale

Nos meubles de salles de bains sont utilisables dans un climat d'air normale.
Bien entendu ils supportent aussi un climat d'air (relatif > 90 %) si dès après une aération et ventilation est respectée et garantie par les clients.
Pour éviter des dégâts d'eau, il faut que l'humidité sera enlever par un chiffon. (toujours après l'utilisation de la salle de bain.
Les dégâts provoquer sans aération ; mauvais montage et sans soin, surtout à base de l'eau, seront exclu de la garantie.
Le montage peut s'effectuer par 2 personnes.
Temps de montage 3 heures

GB

11 Dear Pelpal customer,
We are pleased that you decided to purchase a PELIPAL product. If it should arrive despite all efforts on our parts with a fault, please send this completed to fax-no.: +49 3443/434354 E-Mail: weissenfels.ersatzteile@pelpal.de
Please note that construction units over 800mm length and 350mm width are to be directed straight to your furniture dealer. For the handling of the complaint it is absolutely necessary the article number **of the cabinet** and the name of the market, where the furniture was bought, is indicated. Please register on the form the necessary **number of items**. We wish you much enjoyment with your new furniture. Your PELIPAL Team.

12 General Information

Our bathroom furniture is perfectly suited for a standard climate as found in bathrooms.
This includes, however, a short time high humidity (relative humidity more than 90%) as long as such high humidity will be removed by subsequent ventilation of the bathroom.
Immediately remove wet by using a dry cloth to avoid water damage.
Damages caused by improper assembly, care and/or handling, in particular by excessive wet cleaning, are excluded from guarantee.
You need at least 2 persons for assembly.
Duration for assembly roughly 3 hours

GR

11 Αξιότιμη πελάτη,
χαρμόμαστε που επιλέξατε ένα προϊόν του οίκου Pelpal. Εάν παρ' όλες τις προσπάθειες μας να σας παραδώσουμε ένα υψηλής ποιότητας έπιπλο, προκύψουν κάποια ελαττωματικά κομμάτια, παρακαλούμε να μας στείλετε μαζί αυτό το φύλλο συμπληρωμένο στον αριθμό Fax: +49 3443/434354 E-Mail: weissenfels.ersatzteile@pelpal.de
Παρακαλείστε να προσέξετε ότι οι διαστάσεις για εξοχημένα μήκους άνω 800mm και πλάτους 350mm πρέπει να γίνονται απ' ευθείας στον έμπορο έπιπλων. Για την επεξεργασία της διαμαρτυρίας απαιτείται η αναφορά του **Αριθμού προϊόντος της ντουλάπας**, ο οποίος αναγράφεται στην ετικέτα, όπως επίσης και του καταστήματος, στο οποίο αγοράσθηκε το έπιπλο. Εκτός αυτού παρακαλείστε να καταχωρήσετε τον απαιτούμενο αριθμό τεμαχίων.
Χαίρετε το νέο σας έπιπλο μπάνιο! Η ομάδα σας της Pelpal

12 Υποδείξεις γενικής φύσεως

Το δικό μας έπιπλο μπάνιο είναι κατάλληλο για ένα φυσιολογικό κλίμα μπάνιου.
Το γεγονός αυτό συμπεριλαμβάνει μια βραχυπρόθεσμα υψηλή υγρασία αέρα (> 90%), εφόσον στη συνέχεια αυτή μπορεί να μειωθεί μέσω ενός ολοκληρωμένου επαρκούς αερισμού και εξαερισμού.
Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές από το νερό, **θα πρέπει** να επιτηρηθεί που βραχύνου τα έπιπλα να στεγνώνονται **αμέσως** με ένα στεγνό πανί.
Οι ζημιές, οι οποίες προκαλούνται λόγω ακατάλληλης συναρμολόγησης, φροντίδας ή χειρισμού, και ειδικά λόγω υπερβολικού χειρισμού με υγρό μίσο, αποκλείονται από την παροχή εγγύησης.
13 Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται 2 άτομα.

HU

11 Tisztelt Vevőnk!
Örülünk, hogy a Pelpal termékét választotta. Ha minden fázisozásunk ellenére, hogy kiváló minőségű bútoradatokat szállítsunk Önnek, mégis előfordulnak hibás elemek, kérjük, hogy ezt a kitöltött lapot küldje el nekünk az alábbi fax-száma: +49 3443/434354 E-mail: weissenfels.ersatzteile@pelpal.de
Kérjük, vegye figyelembe, hogy a 800 mm-nél hosszabb és 350 mm-nél szélesebb szerkezeti elemek esetében **előzetesen** kell reklamálni. A reklamáció feldolgozásához feltétlenül fel kell tüntetnie a **szekrény cikkszámát**, amely a címkén látható, és az üzletet, ahol a bútort vásárolta. Ezen kívül, kérem, jelölje meg a szükséges darabszámot! Lejlen sok örömet az új környezetabábját! A Pelpal team

12 Általános figyelmeztetés

Fürdőszobabútoraink normál fürdőszobai klímához alkalmasak.
Ez egy rövid ideig tartó, az átlagosnál magasabb páratartalmú (relatív páratartalom > 90%) is magában foglal, ha az végül szellőztetéssel megszüntethető.
A víz okozta károk megelőzése céljából a nedvességet egy száraz kendővel **azonnal** el kell tüntetni.
A szakszerűtlen szerelés, ápolás vagy használat miatt keletkező károkat, különös tekintettel a tűzoltó nedvességre, nem vállalható garanciális felelősség.
13 Az összeszereléshez 2 személyre van szükség.
14 Várható szerelési idő 3 óra

12 Kaapin seinään kiinnittämisen saavat suorittaa vain asiantuntevat henkilöt ja asennukseen on käytettävä seinään sopivia kiinnitysmateriaaleja.
13 Mittatiedot eivät ole siltoivia!
14 Seinä
15 Poista kiiltävörintaisista ovista ensin suojakalvo ja asenna kalvo vasta sitten!
16 Pesuallaskaapin kiinnitykseen on käytettävä silikonia (ei sisälly toimitukseen).
17 ruskea, vihreä-keltainen, sininen
18 Pelikaappi, liitetään verkkojännitteen
19 Huom! Pelikaappi liitetään liitäntärasiaan (ei kuulu toimitukseen).
20 Sähköliitäntä on suoritettava **VDE 0100-standardin kohdas 701** noudattaten ja sen saa tehdä ainoastaan sähköasentaja.
21 Kansainvälinen standardi, eurooppalainen standardi, Ranska, Iso-Britannia, Belgia, Espanja, Italia, Alankomat verkkovirta, liitäntärasia, pelikaappi, sinen, vihreä-keltainen, ruskea
22 Anna sähköliitäntä sähköasentajan tehtäväksi!
23 Huom! Lämpöputki saa sähköliikkeistä ja ne eivät kuulu takuun piiriin!
24 Jos joudut vaihtamaan lampun, suorita se lampun ollessa kylmä ja käytä apuna pehmeää liinaa, koska lampun valaistusteho voi muuten heikentyä.
Uuden lampun teknisten tietojen on vastattava alkuperäisen lampun tietoja.

12 Veuillez faire réaliser montage uniquement par des professionnels. Veuillez utiliser une quincaillerie d'accrochage adaptée à votre mur.
13 Les mesures des vasques ne sont pas toujours exacte !! Attention !!
14 Paroi
15 Pour les façades brillantes, veuillez tout d'abord ôter le plastique de protection, puis monter la poignée!
16 Vers le montage des vasques veuillez les protéger toujours par un masse de silikon (qui n'est pas dans l'emballage !!)
17 Brun, vert-jaune, bleu
18 Armoire à miroir, secteur maison
19 Attention ! La prise de secteur doit se faire dans une prise électrique (non fournie).
20 Le raccordement électrique de l'armoire doit être effectué par un spécialiste en respectant la norme VDE 0100 partie 701!
21 Norme internationale, norme européenne, France, Grande Bretagne, Belgique, Espagne, Italie, Pays Bas
22 Secteur maison, prise électrique, armoire à miroir, bleu, vert-jaune, brun
23 Faites réaliser le raccordement électrique par un spécialiste !
24 ! Les ampoules sont disponibles dans le commerce, elles sont exclues de la garantie !
25 Le remplacement éventuel d'ampoules défectueuses devra se faire lorsqu'elles sont froides à l'aide d'un chiffon doux car il pourrait se produire une réduction de la puissance d'éclairage.
La nouvelle ampoule installée doit présenter les mêmes données techniques que celles lors de l'achat !

12 Let the cabinet install only by expert persons. Use suitable mounting materials for the wall.
13 All specified dimensions are approximate and not binding!
14 Wall
15 Remove the protective plastic film of highgloss fronts and then install the handle!
16 Fix washing stand by using a silicone compound (not included in the delivery).
17 brown, green & yellow, blue
18 mirrored cupboard, house network
19 **IMPORTANT!** Connection to the mains **MUST** be through a connector box (not included in delivery).
20 Have the cupboard's electric connection made by an electrician in compliance with **VDE 0100, part 701!**
21 International standard, European standard France, United Kingdom, Belgium, Spain, Italy, the Netherlands
22 house network, wall sockets, mirrored cupboard, blue, green & yellow, brown
23 Have the connection to the electrical supply made by an electrician!
24 !Lamps are available from specialist stores. Lamps are excluded from warranty!
25 Replace defect lamps only in cold state using a soft cloth as otherwise the lamp's illuminating power could be diminished. Replaced lamps should have the same technical data as the lamps included in the original delivery.

12 Πρώτου χρόνου συναρμολόγησης 3 ώρες
13 Η συναρμολόγηση της ντουλάπας στον τοίχο με κατάλληλο υλικό συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικό.
14 Τα στοιχεία αναφορικά με τις διαστάσεις δεν είναι δεσμευτικά !
15 Τοίχος
16 Σε προσόψεις υψηλής γυαλάδας σφραγίστε παρακάτω πριτσίνι το προστατευτικό φύλλο και στη συνέχεια συναρμολογήστε τη λαβή!
17 Η υποστήριξη του νιπτήρα θα πρέπει να διενεργηθεί χρησιμοποιώντας μάζα υλικού (δεν συμπεριλαμβάνεται στην παραδότηση). καφέ, πράσινο-κίτρινο, μπλε
18 Ντουλάπι με καθρέφτη, οικιακό δίκτυο
19 Προσοχή! Οι σύνδεση στο δίκτυο πρέπει να γίνεται με πρίζα σύνδεσης (δεν συμπεριλαμβάνεται στα παραδοτέα).
20 Η ηλεκτρική σύνδεση του ντουλάπας πρέπει να εκτελείται από έναν ειδικό, λαμβάνοντας υπόψη την **VDE 0100 Μέρος 701!**
21 Διεθνές πρότυπο, ευρωπαϊκό πρότυπο, Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ολλανδία.
22 Οικιακό δίκτυο, πρίζα σύνδεσης, ντουλάπι με καθρέφτη, μπλε, πράσινο-κίτρινο, καφέ
23 Η ηλεκτρική σύνδεση να εκτελείται από έναν ειδικό!
24 !Λαμπές είναι διαθέσιμες από ειδικά καταστήματα. Λαμπές αποκλείονται από την εγγύηση!
25 Η ενδεχόμενη αντικατάσταση ελαττωματικών λαμπτήρων πρέπει να γίνεται σε κρύα κατάσταση με τη βοήθεια ενός μαλακού υφασμάτινου πανιού, διότι ελαττωματικές λαμπές μπορεί να μειωθεί η φωτεινή ισχύς.
Ο νέος λαμπτήρας πρέπει να έχει το ίδιο τεχνικό στοιχείο, όπως αυτό που υπήρχε κατά την αγορά!

12 A szerényít csak szakemberekkel, a fal számára megfelelő szerelési anyagokkal szereltesse fel!
13 A megadott méretek hozzávetőlegesek!
14 Fal
15 Tükörfüved első lapoknál először a védőfóliát húzza le, és csak azután szerelje fel a fogantyút!
16 A mosdó felszereléséhez használjon szilikontömétést. (Ez nem tartozik a szállításhoz)
17 Barna, zöld-sárga, kék
18 Tükör szekrény, házi hálózat
19 Figyelem! A hálózati csatlakoztatásnak csatlakozódobozban kell történnie (ezt a szállítási terjedelem nem tartalmazza).
20 A szerényít villamos csatlakoztatását a **VDE0100 701. rész** alapján szakemberek kell végeznie!
21 Nemzetközi szabvány, Európai Szabvány, Franciaország, Nagy-Britannia, Belgium, Spanyolország, Olaszország, Hollandia
22 Házi hálózat, csatlakozódoboz, tükrös szekrény, kék, zöld-sárga, barna
23 A villamos csatlakoztatást szakemberrel kell elvégeznie!
24 !Izzók a szakkereskedelemben kaphatók, azok a zavartosság hatálya alól ki vannak zárva!
25 A hibás izzók esetleges cseréjét hideg állapotban, puha ruha segítségével kell végezni, mivel különben a fényerő gyengülése léphet fel.
Az újonnan használandó izzóknak ugyanolyan műszaki adatokkal kell rendelkeznie, mint a vásárláskori izzóknak!

